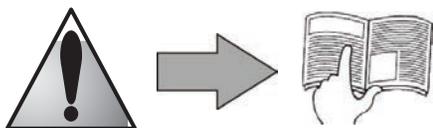


Manuale di installazione e di uso  
Italiano

IT

More documents on:  
[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)



• Leggere attentamente queste istruzioni prima di procedere all'installazione, alla manutenzione o alla riparazione dell'apparecchio!

• Il simbolo  indica le informazioni importanti di cui bisogna assolutamente tenere conto per evitare di arrecare danni alle persone o all'apparecchio.

• Il simbolo  indica informazioni utili, a titolo indicativo.



## Avvertenze

- Nell'ottica di miglioramento continuo, i nostri prodotti possono subire modifiche senza preavviso.
- Da utilizzare esclusivamente come pompa di circolazione/filtrazione per piscine. Non deve in alcun caso essere destinata a un uso diverso da quello indicato.
- L'installazione e la manutenzione dell'apparecchio devono essere realizzate da un tecnico qualificato in conformità con le istruzioni del produttore e nel rispetto delle norme nazionali vigenti. L'installatore è responsabile dell'installazione dell'apparecchio e del rispetto delle normative nazionali vigenti in materia di installazione. In alcun caso il produttore potrà essere ritenuto responsabile del mancato rispetto delle norme di installazione nazionali vigenti.
- L'apparecchio deve essere collegato a un disgiuntore. Questo dispositivo deve essere collegato stabilmente all'apparecchio e nel rispetto delle norme vigenti nel paese di installazione.
- Un'installazione errata può provocare danni materiali o lesioni corporee gravi (che possono portare al decesso).
- È importante che l'apparecchio sia maneggiato da personale competente e idoneo (fisicamente e mentalmente) che sia a conoscenza delle istruzioni d'uso (attraverso la lettura delle presenti istruzioni). Chiunque non soddisfi detti requisiti non deve avvicinarsi all'apparecchio per il pericolo di shock elettrico o di altro rischio che comporta gravi danni materiali o ustioni gravi che possono portare al decesso.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio: non cercare di riparare l'apparecchio da soli e contattare il rivenditore.
- Prima di qualunque intervento sull'apparecchio, scollegare l'alimentazione elettrica e accertarsi che nessuno abbia accesso all'apparecchio. Il mancato rispetto di questa raccomandazione può comportare il rischio di shock elettrico e provocare ustioni gravi, se non addirittura il decesso.
- Prima di qualunque operazione verificare che:
  - La tensione indicata sulla targhetta segnaletica dell'apparecchio corrisponde a quella della rete elettrica,
  - La rete elettrica è adatta all'uso dell'apparecchio e che dispone di una presa di terra.
- L'eliminazione o lo shunt di uno dei dispositivi di sicurezza comporta automaticamente l'annullamento della garanzia; la stessa cosa vale nel caso in cui i pezzi originali siano stati sostituiti con ricambi che non sono venduti da Zodiac®.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Questa pompa è compatibile con tutti i tipi di trattamento dell'acqua usati in piscina. Fare riferimento alle condizioni di garanzia di Zodiac® per conoscere i valori di equilibrio dell'acqua ammessi.
- Non far mai funzionare la pompa a secco o fuori dell'acqua (comporta l'annullamento della garanzia).



## Sommario

<b>1. Informazioni prima dell'installazione</b> .....	3
<b>1.1 Condizioni generali di consegna</b> .....	3
<b>1.2 Contenuto</b> .....	3
<b>1.3 Caratteristiche tecniche</b> .....	3
<b>2. Installazione</b> .....	3
<b>2.1 Scelta del luogo di installazione</b> .....	3
<b>2.2 Installazione dell'apparecchio</b> .....	3
<b>2.3 Collegamento idraulico</b> .....	4
<b>2.4 Collegamenti elettrici</b> .....	4
<b>3. Uso</b> .....	8
<b>3.1 Presentazione dell'interfaccia utente</b> .....	8
<b>3.2 Controlli preliminari alla messa in funzione</b> .....	8
<b>3.3 Messa in funzione dell'apparecchio</b> .....	8
<b>3.4 Uso e settaggio dell'interfaccia utente</b> .....	9
<b>4. Manutenzione</b> .....	15
<b>4.1 Istruzioni per la manutenzione</b> .....	15
<b>4.2 Stoccaggio invernale</b> .....	15
<b>4.3 Riciclaggio</b> .....	15
<b>5. Risoluzione dei problemi</b> .....	15
<b>6. Registrazione del prodotto</b> .....	16



Disponibile negli allegati alla fine del foglio di istruzioni:

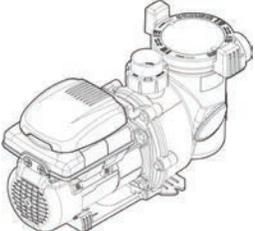
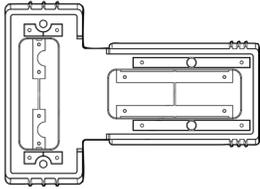
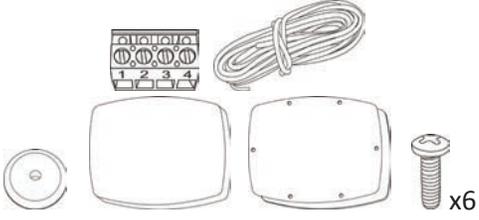
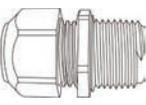
- Dimensioni
- Descrizione
- Curve di rendimento
- Dichiarazione di conformità CE

# 1. Informazioni prima dell'installazione

## 1.1 Condizioni generali di consegna

Il materiale, anche franco se spedito in porto franco, viaggia a rischio e responsabilità del destinatario. Quest'ultimo, in caso di constatazione di danni riconducibili al trasportatore, deve apporre la dicitura "accettato con riserva" sulla distinta di trasporto (seguita da conferma entro 48 ore per lettera raccomandata al trasportatore).

## 1.2 Contenuto

			
FloPro™ VS	Basamenti	Kit spostamento interfaccia utente	Pressacavo
x1	x2	x1	x1

## 1.3 Caratteristiche tecniche

- Potenza: 1,65 CV - 1,2 kW
- Funzionamento da 600 a 3.450 giri/minuto (regolazione per incrementi di 10 giri/minuto)
- Numero di velocità programmabili: 8
- Portata a 8 m.c.a. : 26 m<sup>3</sup>/ora
- Temperatura di funzionamento: da 2 a 50°C d'aria e da 2 a 35°C d'acqua
- Indice di protezione: IPX4

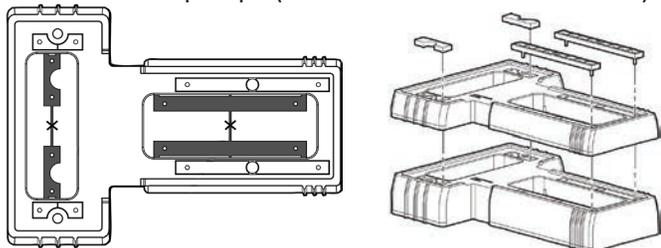
# 2. Installazione

## 2.1 Scelta del luogo di installazione

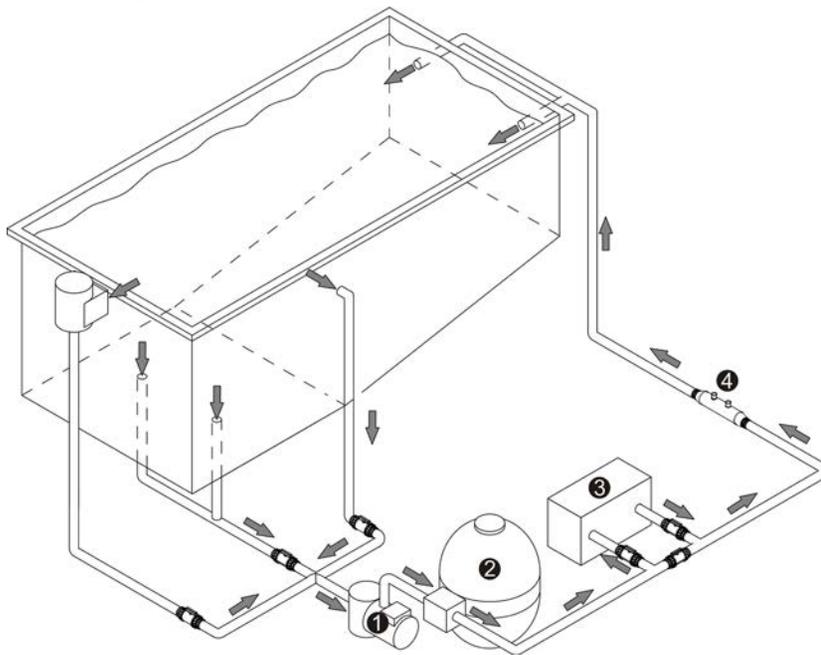
- La pompa deve essere installata:
  - prima del filtro, a un sistema di riscaldamento et del trattamento dell'acqua,
  - a una distanza minima di 3,5 metri dal bordo della piscina, per evitare getti d'acqua sull'apparecchio. Alcune norme autorizzano distanze diverse, fare riferimento alla normativa vigente nel paese di installazione.
  - idealmente 30 cm sotto il livello dell'acqua,
  - lontano da una zona inondabile o su una base con drenaggio,
  - in uno spazio ventilato per permetterne il raffreddamento.
- La pompa non deve essere installata:
  - in una zona soggetta a schizzi d'acqua, di pioggia, o direttamente sotto la luce del sole.
  - a più di 3 metri sopra il livello dell'acqua,
  - in prossimità di una fonte di calore o vicino a gas infiammabile.
- Installare una valvola antiritorno se la pompa è installata al di sopra del livello dell'acqua.
- Deve essere facilmente accessibile per facilitare gli interventi sull'apparecchio.
- Utilizzare meno curve a gomito possibile.

## 2.2 Installazione dell'apparecchio

- Posizionarlo su una superficie stabile, solida (ad esempio una lastra di cemento) e piana,
- Se necessario, utilizzare i basamenti in dotazione (uno finale + intermedi e uno spesso, usarne uno solo o 2 accoppiati) per alzare la pompa a livello della tubatura esistente.
- Ancorare la pompa (se necessario con il basamenti) al suolo utilizzando fissaggi appropriati.



## 2.3 Collegamento idraulico



- 1: pompa
- 2: filtro
- 3: sistema di riscaldamento
- 4: sistema di trattamento dell'acqua



Rispettare il senso di raccordo idraulico (vedere § "Dimensioni" in allegato).

tubi	Portata massima in aspirazione 1,8 metri/secondo	Portata massima in mandata 2,4 metri/secondo
Ø 50 mm	14 m <sup>3</sup> /o	19 m <sup>3</sup> /o
Ø 63 mm	20 m <sup>3</sup> /o	27 m <sup>3</sup> /o

- Scegliere la dimensione delle tubature in funzione della grandezza della piscina e nel rispetto delle norme idrauliche vigenti nel paese di installazione.
- Nell'allegato sono disponibili le curve di rendimento per il dimensionamento dei tubi.
- Si raccomanda l'uso di giunti in aspirazione e in mandata per facilitare gli interventi sull'apparecchio (l'ingresso e l'uscita della pompa hanno una filettatura interna di 2").
- In presenza di più di 10 gomiti sul circuito idraulico, aumentare il diametro dei tubi.
- Evitare i punti elevati per facilitare l'adescamento.
- Verificare che i raccordi idraulici siano fissati in modo corretto e che non ci siano perdite.
- I tubi devono essere sostenuti per evitare che si rompano con il peso dell'acqua.

## 2.4 Collegamenti elettrici

- La pompa potrà essere avviata solo tramite l'interfaccia utente o una centralina esterna (per esempio AquaLink® TRi).



- Pericolo di scossa elettrica all'interno dell'apparecchio che può provocare ustioni gravi, se non addirittura il decesso. Solo un tecnico esperto e qualificato è abilitato a effettuare il cablaggio dell'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere collegato obbligatoriamente a una presa di terra.
- Collegare la pompa in modo tale che l'alimentazione generale non sia mai interrotta inavvertitamente quando è inserita una velocità. Le velocità sono comandate e controllate dall'interfaccia utente e dalla centralina esterna del motore e non dall'alimentazione di rete (vedere §3.4.4 per il funzionamento dei timer della pompa). Un collegamento elettrico non adeguato comporta l'annullamento della garanzia.
- Morsetti stretti male possono causare il riscaldamento della morsetteria e comportare l'annullamento della garanzia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un tecnico qualificato.

IT

### 2.4.1 Tensione e protezione

- Protezione elettrica: mediante disgiuntore (curva D) o fusibile (aM) (calibro 16A minimo), con all'ingresso della linea un disgiuntore differenziale 30 mA (disgiuntore o interruttore) dedicato.
- L'apparecchio, la piscina e qualunque altro apparecchio elettrico devono essere collegati alla presa di terra.

**i** Variazione di tensione accettabile: +/-10% (durante il funzionamento).

### 2.4.2 Collegamento dell'alimentazione del motore

- Aprire il quadro elettrico posto nella parte anteriore dell'interfaccia utente svitando la vite e sollevandolo.
- Collegare il cavo di alimentazione ai morsetti L1-L2 (o L-N) e  $\perp$  (terra).



- Sezione cavo di alimentazione: per una lunghezza massima di 45 metri (base di calcolo: 5A/mm<sup>2</sup>), va verificata e adattata in base alle condizioni di installazione.
- Specifiche elettriche:

Tensione	Intensità massima assorbita		Sezione del cavo		Protezione elettrica
	A		mm <sup>2</sup>	Tipo	A
230V-50Hz	5,22		3x1,5	3G1,5	16

### 2.4.3 Opzioni per il collegamento dell'interfaccia utente

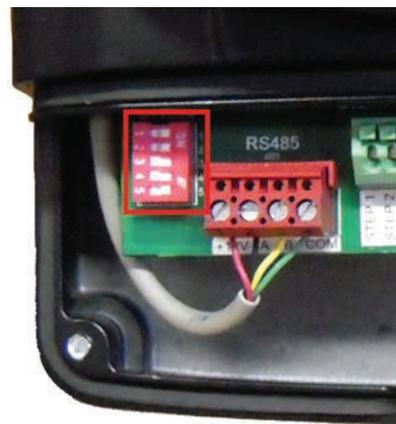
**!**

- Per evitare rischi di folgorazione, che possono provocare ustioni gravi, se non addirittura il decesso, accertarsi di aver interrotto l'alimentazione elettrica prima di effettuare le operazioni seguenti.
- Collegamenti su morsetteria RS485: 1 = rosso; 2 = nero; 3 = giallo; 4 = verde
- Non tagliare il cavo RS485 perché si rischia di non poter ricollegare l'interfaccia utente alla pompa e di non poter impostare l'apparecchio sui parametri di fabbrica. Il cavo è fissato alla pompa e non può essere tolto né allungato.

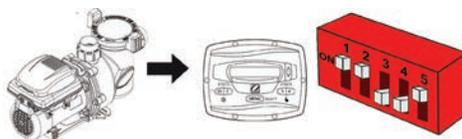
#### a) Collegamento preimpostato

- L'interfaccia utente è originariamente fissata e cablata sulla pompa.
- La pompa comunica con l'interfaccia utente mediante un cavo RS485 (4 fili) (C).

Posizione degli switch	1	2	3	4	5
Per controllare l'apparecchio dall'interfaccia utente	on	on	off	off	on



- A: quadro elettrico pompa
- B: morsetteria RS485 pompa
- C: cavo RS485 pompa
- D: Interfaccia utente
- E: morsetteria interfaccia utente



## b) Opzioni di spostamento dell'interfaccia utente

- È possibile installare questa interfaccia in un altro luogo grazie al kit di comando a distanza fornito.



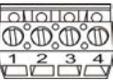
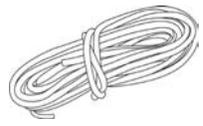
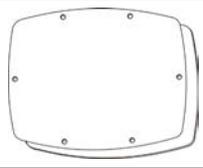
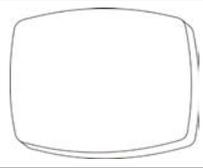
- Per evitare rischi di folgorazione, che possono provocare ustioni gravi, se non addirittura il decesso, accertarsi che l'alimentazione elettrica sia interrotta prima di effettuare le operazioni seguenti.
- Collegamenti su morsetteria RS485: 1 = rosso; 2 = nero; 3 = giallo; 4 = verde
- Non tagliare il cavo RS485 perché si rischia di non poter ricollegare l'interfaccia utente alla pompa e di non poter impostare l'apparecchio sui parametri di fabbrica. Il cavo è fissato alla pompa e non può essere tolto né allungato.
- Non passare mai i cavi di bassa tensione e quelli dell'alta tensione in una stessa canalina.

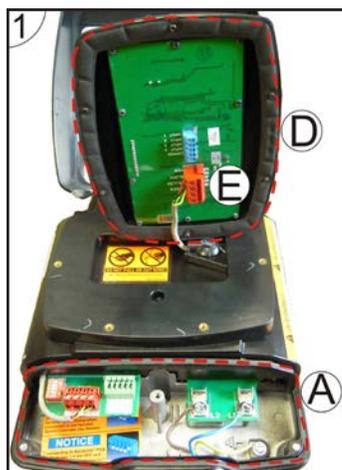
### Descrizione pompa:

A: quadro elettrico pompa  
 B: morsetteria RS485 pompa  
 C: cavo RS485 pompa

D: Interfaccia utente  
 E: morsetteria RS485 interfaccia utente  
 L: coperchio svitabile per posizionare un passafilo

### Contenuto del kit:

			 x6		
Morsetteria RS485 kit	Prolunga RS485 kit	Base pompa + giunto in schiuma	Vite	Base interfaccia utente	Passafilo
F	G	H	I	J	K

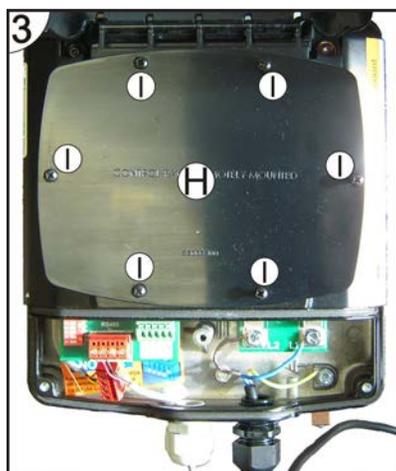
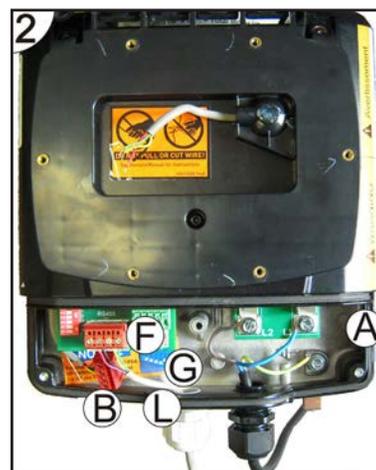


#### Fase 1:

- Aprire il quadro elettrico (A) posto nella parte anteriore dell'interfaccia utente (D) svitando la vite e sollevando il coperchio.
- Svitare le 6 viti che collegano l'interfaccia utente (D) alla pompa.
- Svitare i 4 fili della morsetteria dell'interfaccia utente (E).

#### Fase 2:

- Scollegare la morsetteria RS485 (B) e metterla da parte.
- Svitare il coperchio (L) e installare un pressacavo (non fornito) per estrarre il cavo RS485 (G) dal quadro elettrico.
- Calcolare la lunghezza di cavo necessaria per la prolunga (G) e collegarla alla morsetteria RS485 (F), poi inserire nel quadro elettrico (A).

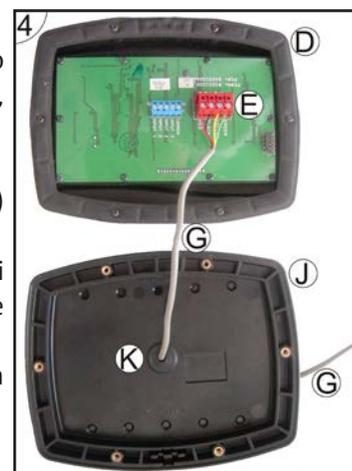


#### Fase 3:

- Posizionare la base e il giunto di schiuma (H) nel punto di collegamento tra l'interfaccia utente e la pompa, utilizzando le 6 viti (I).

#### Fase 4:

- Praticare un foro nel punto indicato al centro della base (I) per inserire il passafilo (K).
- Fissare il supporto (J) su una parete stabile (utilizzando viti di supporto adatte, non fornite), al riparo dall'umidità e dal sole.
- Collegare l'altra estremità del cavo RS485 (G) alla morsetteria dell'interfaccia utente (E).
- Fissare l'interfaccia utente (D) sulla base (J) con le 6 viti.

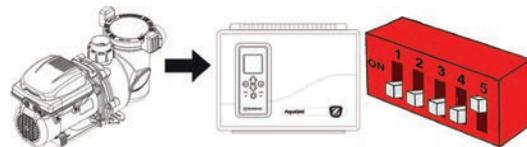


### c) Opzione di collegamento a un AquaLink® TRi

- Per evitare rischi di folgorazione, che possono provocare ustioni gravi, se non addirittura il decesso, accertarsi di aver interrotto l'alimentazione elettrica prima di effettuare le operazioni seguenti.
- Collegamenti su morsetteria RS485: 1 = rosso; 2 = nero; 3 = giallo; 4 = verde
- Non tagliare il cavo RS485 perché si rischia di non poter ricollegare l'interfaccia utente alla pompa e di non poter impostare l'apparecchio sui parametri di fabbrica. Il cavo è fissato alla pompa e non può essere tolto né allungato.
- Non passare mai i cavi di bassa tensione e quelli dell'alta tensione in una stessa canalina.

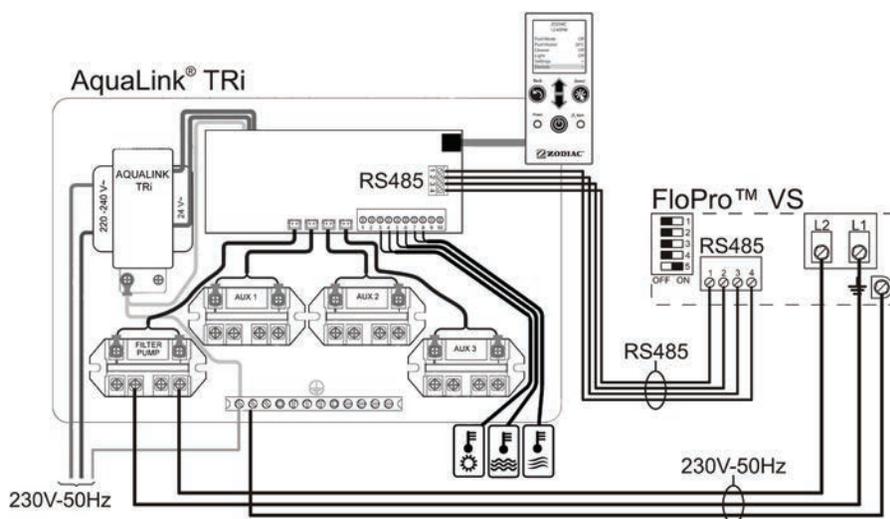
- Aprire il quadro elettrico posto nella parte anteriore dell'interfaccia utente svitando la vite e sollevando il coperchio.
- Scollegare la morsetteria RS485 e metterla da parte.
- Collegare l'AquaLink® TRi e la pompa inserendo la prolunga del cavo RS485 fornita sulla morsetteria RS485.

Posizione degli switch	1	2	3	4	5
Per controllare l'apparecchio dall'AquaLink® TRi	off	off	off	off	on



- Consultare le istruzioni di installazione e uso dell'AquaLink® TRi per il riconoscimento e l'avviamento della pompa.

**i** Quando la pompa è collegata all'AquaLink® TRi, l'interfaccia utente diventa inattiva.

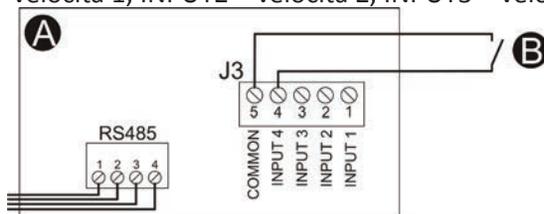


#### 2.4.4 Opzioni per il collegamento di un contatto «avvio/arresto» esterno

- È possibile collegare un contatto secondario esterno (B) per attivare o disattivare il funzionamento di una velocità nel caso di controlavaggio o di utilizzo di un compressore.

**i** Per collegare questa funzione, l'interfaccia utente deve essere spostata per passare il cavo nel passafilo della base (vedere procedura §2.4.3.b).  
In caso di collegamento a una centralina esterna, sarà quest'ultima a suggerire la funzione.

- Accedere alla scheda elettronica nella parte posteriore dell'interfaccia utente (A).
- Collegare il contatto su 2 morsetti del connettore J3: COMMON + INPUT1, 2, 3 o 4 a seconda della velocità che volete attivare tramite il contatto (INPUT1 = velocità 1, INPUT2 = velocità 2, INPUT3 = velocità 3, INPUT4 = velocità 4).



- Quando il contatto si ferma, sull'interfaccia di regolazione apparirà: **ATTIVATO A DIST. 12:30 PM RPM:1200** e la pompa si metterà in funzione alla velocità scelta nella centralina J3.
- La velocità 4, chiamata di default «compressore», è dotata di un timer di 30 minuti, quando si apre il contatto sarà visualizzato

\* LA POMPA RESTERA \*  
\* ON PER 29:30 \*

il conto alla rovescia:



### 3.4 Uso e settaggio dell'interfaccia utente

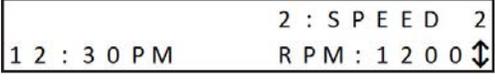
L'interfaccia utente è dotata di una pila che conserverà in memoria l'ora e i parametri registrati quando la pompa non è più collegata all'alimentazione elettrica.

#### 3.4.1 Blocco e sblocco della tastiera

Premere per 5 secondi  e :  viene visualizzato quando la tastiera è bloccata. Per sbloccare, premere per 5 secondi  e , il messaggio scompare.

#### 3.4.2 Avviare o interrompere una velocità

Velocità	Tasti per avviare o interrompere una velocità	Velocità preimpostata
Velocità "eStar"		1.750 giri/minuto
Velocità 2		2.750 giri/minuto
Velocità 3		2.750 giri/minuto
Velocità 4		2.750 giri/minuto
Velocità 5, 6, 7 o 8	 poi  o  poi  per confermare	2.750 giri/minuto

- Quando la pompa è in funzione, viene visualizzato  (n° e nome della velocità, ora, velocità di funzionamento) e si accende un LED sopra al tasto corrispondente alla velocità.
- Per le velocità 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8, potete modificare la velocità preimpostata premendo  o  quando la velocità è attiva (da 600 a 3.450 giri/minuto). Quando si fa una modifica, viene salvata automaticamente.
- Per modificare la velocità preimpostata della velocità "eStar", vedere §3.4.5.d.
- Per fermare la pompa, premere il tasto della velocità attiva (, ,  o ) o  (velocità 5, 6, 7 o 8).

#### 3.4.3 Configurazione utente

Per accedere al menu utente, premere  per 5 secondi: .  
Per navigare nel menu utilizzare i tasti  o .  
Per uscire dal menu, premere il tasto , o non compiere nessuna azione per 1 minuto.

##### a) Impostare l'ora

 L'ora deve essere impostata per utilizzare la funzione "Timer".  
AM = entro mezzogiorno (ante meridiem)  
PM = dopo mezzogiorno (post meridiem)

 premere  per entrare nel parametro:  
 premere  o  per impostare l'ora (minuto per minuto), poi confermare premendo .

## b) Nomina velocità

 Permette di associare un nome a una velocità pre-programmata.

CONFIG. UTENTE  
NOMINA VELOCITA  premere **MENU** per entrare nel parametro:

SCEGLI VELOCITA  
1: FILTRATION  scegliere il numero della velocità alla quale desiderate assegnare un nome con  o , poi premere **MENU** per confermare:

SCEGLI NOME  
GENERALE  o SCEGLI NOME  
PERSONALIZZA 

Il parametro "Generale" propone un elenco di voci predefinite: Filtrazione, Pulizia, Spa, Getti di Spa, Riscaldamento, Cascata, Lamina d'acqua) o Animazione acqua.

Il parametro "Personalizza" propone di inserire il nome, per farlo, modificare il carattere lampeggiante con i tasti  o , confermare il carattere e passare al successivo premendo **MENU**.

Il tasto  permette di tornare al carattere precedente.

Per confermare il nome, bisogna riempire tutta la riga e premere **MENU** per confermare.

## c) Retroilluminazione

 Permette di regolare il funzionamento della retroilluminazione del display.

CONFIG. UTENTE  
RETROILLUMINAZIONE  premere **MENU** per entrare nel parametro:

ILLUMIN. DISPLAY  
TEMPORIZZAZ. 2 MIN  scegliere il parametro desiderato e premere **MENU** per confermare:

<b>2 min prima dello spegnimento</b>	Spegne la retroilluminazione dopo 2 minuti di inattività sull'interfaccia utente
<b>Luce disattivata</b>	Nessuna retroilluminazione del display
<b>Luce attiva</b>	Retroilluminazione del display sempre accesa

## d) Lingua

 Permette di scegliere la lingua dell'interfaccia.

CONFIG. UTENTE  
LINGUA  premere **MENU** per entrare nel parametro:

SCEGLI LINGUA  
ITALIANO  scegliere la lingua desiderata (francese, inglese, spagnolo, Tedesco, olandese o italiano) e premere **MENU** per confermare. **IT**

## e) Durata funzionamento

 Permette di determinare il tempo di funzionamento della velocità in caso di avvio manuale (senza Timer); disponibile solo per le velocità 3 e 4.

CONFIG. UTENTE  
DURATA FUNZIONAM.  premere **MENU** per entrare nel parametro:

SCEGLI FUNZIONAM.  
4: CLEANER  scegliere la velocità desiderata e premere **MENU** per confermare:

DURATA FUNZIONAM.  
0:00  regolare il tempo di funzionamento con i tasti  o  (fino a 8 ore, con intervalli di 30 minuti), confermare premendo **MENU**.

## f) Proteggi con password

 PWD = password  
 Permette di proteggere l'accesso al menu utente con una password di 4 numeri.  
 Questa protezione si attiverà solo dopo 10 minuti di inattività dell'interfaccia utente

CONFIG. UTENTE  
 PROTEGGI CON PWD ↕

premere  per entrare nel parametro:

PROTEGGI CON PWD ?  
 NO ↕

scegliere la funzione desiderata e premere  per confermare:

No	Nessuna protezione con password, il menu utente resterà accessibile all'utilizzatore
Sì	Protezione con password attivata

PROTEGGI CON PWD ?  
 JA ↕ 

INSERISCI PWD  
 1 2 3 4 ↕

Modificare il numero lampeggiante con i tasti  o , confermare il numero e passare al successivo premendo .  
 Il tasto  permette di tornare al numero precedente.

Per confermare la password, bisogna aver inserito 4 numeri e premere  per confermare:

\* PASSWORD \*  
 \* ACCETTATA \*

Per disattivare o modificare la password, tornare al parametro  premere  per entrare nel parametro:

MODIFICA PWD ?  
 NO ↕

scegliere la funzione desiderata e premere  per confermare:

No	La password resta la stessa e attiva
Cancellare	Disattiva la password
Modificare	Permette di modificare la password

## 3.4.4 Timer

 I "Timer" (chiamati "Orodatori" = programmazione dell'ora di avvio e di spegnimento della pompa) sono programmabili per le velocità "eStar" e 2.  
 I "Timer" funzionano in modo identico tutti i giorni della settimana.

 **Per prevenire qualunque rischio di danni materiali o di ustioni, si raccomanda vivamente di utilizzare i "Timer" quando la pompa non è controllata da una centralina esterna per essere certi che non vi siano velocità attive in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica generale.**

Per accedere al menu "Timer", deve essere lanciata la velocità "eStar" o 2 (a seconda della velocità che volete programmare):

2 : SPEED 2  
 1 2 : 3 0 PM RPM : 1 2 0 0 ↕

Premere : 

Premere  per attivare o disattivare la programmazione:  e premere  per confermare.

Premere  per regolare l'ora di avvio della velocità  con i tasti  o , poi premere  per confermare.

Regolare poi l'ora di interruzione della velocità in: , poi confermare premendo .

Premere per uscire dal menu.

- Quando la pompa funziona con un Timer, il LED corrispondente alla velocità diventa rosso e sullo schermo appare un

orologio: 1 2 : 3 0 P M      2 : S P E E D 2  
R P M : 1 2 0 0 ↑↓

- Quando la pompa non è in funzione ma un Timer è attivo, il LED corrispondente alla velocità diventa verde.
- Possono essere attivati contemporaneamente 2 Timer, sarà prioritario il Timer con la velocità più elevata.
- È possibile spegnere manualmente la pompa quando un Timer è in funzione premendo sul pulsante della velocità attiva. Il Timer riprenderà a funzionare normalmente al ciclo successivo.
- Quando la pompa è stata avviata manualmente e un Timer è attivo, si spegnerà al termine del Timer programmato.

- Per disattivare un Timer attivo, andare su , poi premere per confermare.

### 3.4.5 Configurazione servizio

Per navigare nel menu servizio, è necessario spegnere la pompa.

Premere simultaneamente , e per 5 secondi:

Per navigare nel menu utilizzare i tasti o .

Per uscire dal menu, premere il tasto , o non compiere nessuna azione per 1 minuto.

#### a) Valori di fabbrica

Permette di tornare alle impostazioni di fabbrica.

Parametro	Preimpostato	Settaggio possibile
Velocità "eStar"	1.750 giri/minuto	da 600 a 3.450 giri/minuto, con incrementi di 10 giri/minuto
Velocità 2, 3, 4, 5, 6, 7 o 8	2.750 giri/minuto	
Velocità di adescamento	2.750 giri/minuto	
Durata protezione antigelo	30 minuti	da 0 minuti a 8 ore, con intervalli di 30 minuti
Tempo di adescamento	3 minuti	da 1 minuto a 5 ore, con intervalli di 1 minuto

premere per entrare nel parametro:

premere o per selezionare "sì", poi premere per confermare, l'interfaccia utente tornerà allora alle impostazioni di fabbrica.

#### b) Ultimo guasto

Permette di visualizzare gli ultimi due errori della pompa.

premere per entrare nel parametro:

\* - - - - - \*  
\* - - - - - \*

Il display mostrerà gli ultimi messaggi d'errore, se non ce ne sono in memoria, verrà visualizzato \*-----\*.

Per cancellare i messaggi premere o .

### c) Innesco



Permette di regolare la velocità di adescamento della pompa.  
Perché sia efficace, si consiglia una velocità di adescamento superiore a 2.500 giri/minuto.

CONFIG. SERVIZIO  
INNESCO

premere **MENU** per entrare nel parametro:

INNESCO  
VELOCITA INNESCO

premere **MENU** per modificare la velocità di adescamento:

VELOCITA INNESCO  
RPM : 2750

utilizzare i tasti **▲** o **▼** per regolare la velocità (da 600 a 3.450 giri/minuto, con incrementi di 10 giri/minuto), poi premere **MENU** per confermare.

Premere **▲** o **▼** per andare sul parametro

INNESCO  
DURATA INNESCO

premere **MENU** per modificare la

durata del ciclo di adescamento:

DURATA INNESCO  
MIN : 3

utilizzare i tasti **▲** o **▼** per regolare la velocità

(da 1 a 5 minuti, con intervalli di 1 minuto), poi premere **MENU** per confermare.

Sull'interfaccia utente appare:

12 : 30 PM  
2 : SPEED 2  
PRIMING

12 : 30 PM  
2 : SPEED 2  
RPM : 2750

quando

### d) Impostazione velocità "eStar"



Permette di regolare la velocità predefinita "eStar" (chiamata di default «1: Filtrazione»).

CONFIG. SERVIZIO  
IMP. VELOCITA ESTAR

premere **MENU** per entrare nel parametro:

1 : FILTRATION  
RPM : 1750

utilizzare i tasti **▲** o **▼** per regolare la velocità (da 600 a 3.450 giri/minuto, con incrementi di 10 giri/minuto), poi premere **MENU** per confermare.

### e) Antigelo pompa



La pompa misura la temperatura del motore in funzione e stima la temperatura dell'acqua.  
Attiva la velocità "eStar" in caso di temperatura troppo bassa per proteggere la pompa dal gelo. Questo parametro permette di regolare la durata del ciclo antigelo.



**La protezione contro il gelo serve a proteggere l'apparecchio e la tubatura solo durante brevi periodi di gelo. Attiva la pompa di filtrazione e fa circolare l'acqua per impedire che i componenti interni dell'apparecchio gelino. La protezione contro il gelo non garantisce la protezione dell'apparecchio contro periodi di gelo prolungati o in caso di interruzione di corrente. In questo caso la piscina deve essere chiusa completamente per l'inverno. Il congelamento della pompa può causare danni gravi e annullare la garanzia.**

CONFIG. SERVIZIO  
ANTIGELO POMPA

premere **MENU** per entrare nel parametro:

\* ANTIGELO POMPA \*  
0 : 30

utilizzare i tasti **▲** o **▼** per regolare la durata (da 0 minuti a 8 ore, con intervalli di 30 minuti), poi premere **MENU** per confermare.

Per disattivare la funzione, regolare la durata su "0:00".

## f) Tipo pompa

 Questa regolazione permette di determinare la velocità massima autorizzata della pompa a seconda del tipo scelto. Si consiglia di non modificare questo parametro per permettere alla pompa di funzionare in maniera ottimale.

CONFIG. SERVIZIO  
TIPO POMPA ↕

premere **MENU** per entrare nel parametro:

TIPO POMPA  
e PUMP 60Hz ↕

utilizzare i tasti **▲** o **▼** per scegliere "ePUMP 60Hz" (velocità massima preimpostata = 3.450 giri/minuto) o "ePUMP 50Hz" (velocità massima preimpostata = 2.850 giri/minuto), poi premere **MENU**

per confermare.

## g) Visualizzazione consumo

 Potete visualizzare il consumo elettrico della pompa mentre è in funzione (in Watt). Questo parametro è visualizzabile sul display solo quando la pompa è in funzione.

CONFIG. SERVIZIO  
VISUALIZZA CONSUMO ↕

premere **MENU** per entrare nel parametro:

VISUALIZZA CONSUMO  
NO ↕

utilizzare i tasti **▲** o **▼** per scegliere "Sì" o "NO", poi premere **MENU** per

confermare.

Per disattivare la funzione, selezionare "NO".

Quando la funzione è attiva, l'interfaccia utente visualizza alternativamente:

2 : S P E E D 2  
1 2 : 3 0 P M P W R : 5 8 W

2 : S P E E D 2  
1 2 : 3 0 P M R P M : 1 0 0 0 ↕ e

## h) Impostazione velocità minima

 Permette di limitare la velocità minima di funzionamento della pompa. In questo modo l'utilizzatore non potrà regolare le velocità predefinite 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8 al di sotto di questa velocità. La velocità preimpostata è di 600 giri/minuto.

CONFIG. SERVIZIO  
IMP. VELOCITA MIN. ↕

premere **MENU** per entrare nel parametro:

IMP. VELOCITA MIN.  
RPM : 6 0 0 ↕

utilizzare i tasti **▲** o **▼** per regolare la velocità (da 600 a 3.450 giri/minuto, con incrementi di 10 giri/minuto), poi premere **MENU** per confermare.

## i) Impostazione velocità massima

 Permette di limitare la velocità massima di funzionamento della pompa. In questo modo l'utilizzatore non potrà regolare le velocità predefinite 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8 al di sopra di questa velocità. La velocità preimpostata è di 3.450 giri/minuto.

CONFIG. SERVIZIO  
IMP. VELOCITA MAX. ↕

premere **MENU** per entrare nel parametro:

IMP. VELOCITA MAX.  
RPM : 3 4 5 0 ↕

utilizzare i tasti **▲** o **▼** per regolare la velocità (da 600 a 3.450 giri/minuto, con incrementi di 10 giri/minuto), poi premere **MENU** per confermare.

## 4. Manutenzione

### 4.1 Istruzioni per la manutenzione



Si consiglia una manutenzione generale dell'apparecchio al momento dello stoccaggio invernale e della rimessa in funzione per verificare il corretto funzionamento dell'apparecchio, conservarne le prestazioni e prevenire anche alcuni guasti.

Queste operazioni sono a carico dell'utilizzatore e devono essere effettuate da un tecnico qualificato.

- Controllare che non siano presenti corpi estranei nella pompa o nel quadro elettrico.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio, non usare prodotti a base di solventi.
- Controllare il corretto funzionamento dell'interfaccia utente.
- Verificare il collegamento delle masse metalliche a terra.
- Verificare che i cavi elettrici siano fissati e connessi e il quadro elettrico sia pulito.
- Pulire il cestello prefiltro, il coperchio e la guarnizione regolarmente.
- Controllare che il cestello prefiltro sia posizionato correttamente, altrimenti potrebbe ostacolare la chiusura ermetica del coperchio.

### 4.2 Stoccaggio invernale



La protezione contro il gelo serve a proteggere l'apparecchio e la tubatura solo durante brevi periodi di gelo. Attiva la pompa di filtrazione e fa circolare l'acqua per impedire che i componenti interni dell'apparecchio gelino.

La protezione contro il gelo non garantisce la protezione dell'apparecchio contro periodi di gelo prolungati o in caso di interruzione di corrente. In questo caso la piscina deve essere chiusa completamente per l'inverno. Il congelamento della pompa può causare danni gravi e annullare la garanzia.

Per evitare di danneggiare l'apparecchio con la condensa, non coprirlo ermeticamente.

- Se la pompa è posta al di sotto del livello dell'acqua, chiudere le valvole di isolamento in aspirazione e in mandata.
- Svuotare la pompa (con le 2 viti di spurgo) e il circuito idraulico seguendo le istruzioni del produttore della piscina.
- Togliere le 2 viti di spurgo e conservarle per reinstallarle al momento della rimessa in funzione.
- Si raccomanda di staccare il cavo di alimentazione elettrico, poi di svitare i raccordi idraulici per riporre la pompa in un luogo asciutto e lontano dal gelo.

### 4.3 Riciclaggio



Questo simbolo indica che l'apparecchio non può essere smaltito come rifiuto ordinario. Sarà destinato alla raccolta differenziata in vista del suo riutilizzo, riciclaggio o valorizzazione. Se contiene sostanze potenzialmente dannose per l'ambiente, saranno eliminate o neutralizzate.

Informatevi presso il vostro rivenditore sulle modalità di riciclaggio.

## 5. Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Soluzioni
La circolazione dell'acqua non funziona correttamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cestello prefiltro e/o filtro sporco</li><li>• Valvole mal regolate</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulire il cestello prefiltro e/o il filtro</li><li>• Regolare le valvole</li></ul>
Sono presenti bolle d'aria nel cestello prefiltro	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aria intrappolata nel circuito</li><li>• Livello dell'acqua della piscina troppo basso</li><li>• Cattiva tenuta del coperchio della pompa</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spurgare il circuito</li><li>• Verificare il livello dell'acqua e aggiungere acqua se necessario</li><li>• Verificare che il coperchio e il giunto siano stagni</li></ul>
Ci sono delle infiltrazioni d'aria	<ul style="list-style-type: none"><li>• Raccordi fissati male</li><li>• Giunti dei raccordi posizionati male o danneggiati</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stringere nuovamente i raccordi</li><li>• Sostituire i giunti</li></ul>
Non c'è aria nel circuito ma la pressione è bassa	<ul style="list-style-type: none"><li>• Detriti incastrati nella pompa</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Togliere i detriti manualmente aprendo il coperchio e togliendo il cestello prefiltro</li><li>• Se rimangono dei detriti, allora sarà necessario smontare la pompa per accedere alla turbina</li><li>• Attenzione: queste operazioni devono essere effettuate da un tecnico qualificato</li></ul>
Non ci sono detriti nella pompa ma la pressione è bassa	<ul style="list-style-type: none"><li>• La turbina e il diffusore della pompa sono usurati</li><li>• Problema elettrico</li><li>• Giunto a tenuta usurato</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Far sostituire la turbina e il diffusore da un tecnico qualificato</li><li>• Far controllare l'impianto elettrico da un tecnico qualificato</li><li>• Sostituire il giunto a tenuta</li></ul>

Problema	Possibili cause	Soluzioni
<b>C'è una perdita d'acqua tra il motore e il corpo della pompa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenuta meccanica danneggiata o difettosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire la Tenuta meccanica</li> <li>• Attenzione: queste operazioni devono essere effettuate da un tecnico qualificato</li> </ul>
<b>La pompa si riscalda e a volte si spegne</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cattiva circolazione dell'aria intorno al motore</li> <li>• Collegamenti elettrici difettosi</li> <li>• Sbalzi di corrente troppo elevati</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che il motore sia abbastanza ventilato per raffreddarlo</li> <li>• Verificare i collegamenti elettrici</li> <li>• Far controllare l'impianto elettrico da un tecnico qualificato</li> </ul>
<b>La pompa non riparte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nessuna alimentazione elettrica della pompa</li> <li>• Il cavo dell'interfaccia utente è danneggiato</li> <li>• Cattiva configurazione dell'indirizzo della pompa</li> <li>• L'interfaccia utente visualizza un messaggio d'errore</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare i collegamenti elettrici</li> <li>• Verificare le condizioni del cavo dell'interfaccia utente</li> <li>• Verificare la configurazione degli switch (vedere §2.4.4)</li> </ul>
<b>Non si visualizza niente sull'interfaccia utente o sulla centralina esterna</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cattiva configurazione dell'indirizzo della pompa</li> <li>• Il cavo dell'interfaccia utente è danneggiato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare la configurazione degli switch (vedere §2.4.4)</li> <li>• Verificare le condizioni del cavo dell'interfaccia utente</li> </ul>
<b>L'interfaccia utente visualizza "POMPA NON CONNESSA".</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cavo dell'interfaccia utente è danneggiato</li> <li>• Cattiva configurazione dell'indirizzo della pompa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare le condizioni del cavo dell'interfaccia utente</li> <li>• Verificare la configurazione degli switch (vedere §2.4.4)</li> </ul>

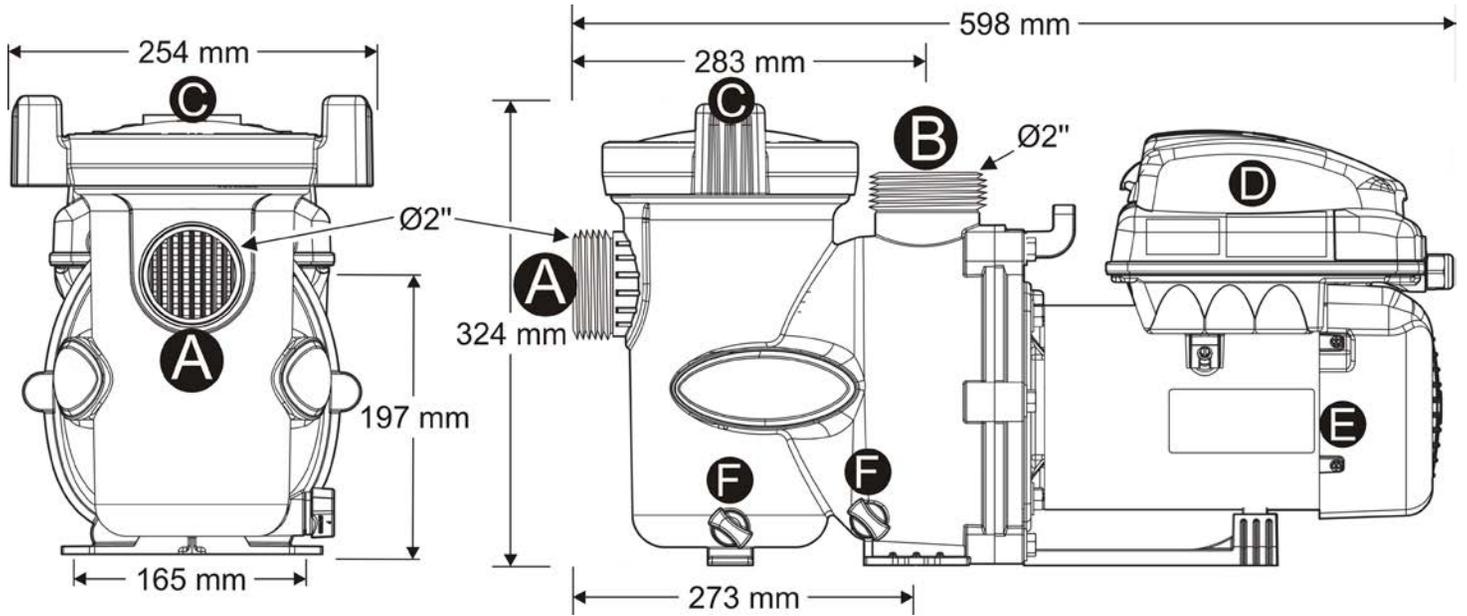
## 6. Registrazione del prodotto

Registrate il prodotto sul nostro sito internet: **www.zodiac.com**

- sarete informati per primi delle novità Zodiac® e delle nostre promozioni,
- aiutateci a migliorare continuamente la qualità dei nostri prodotti.



## Dimensioni

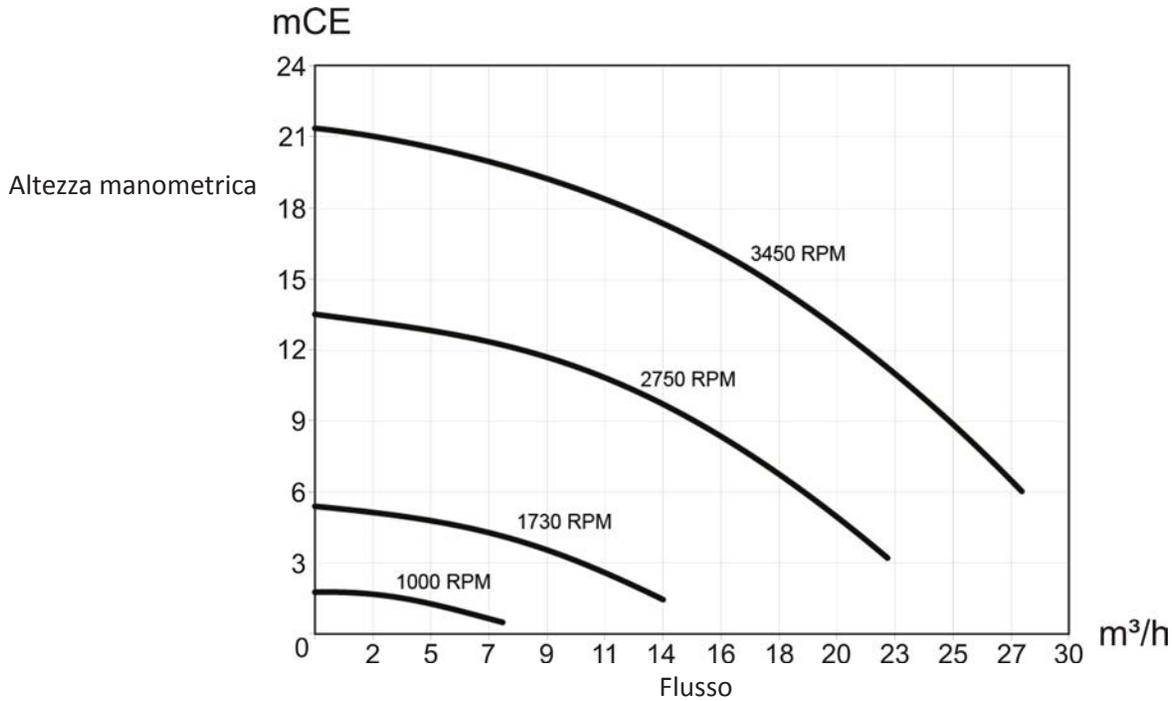


Peso della sola pompa : 17kg

## Descrizione

A	Ingresso dell'acqua
B	Uscita dell'acqua
C	Coperchio prefiltro
D	Interfaccia utente
E	Motore pompa
F	Scarico

## Curve di rendimento



# Notes

A series of horizontal dashed lines for writing notes, arranged in a grid pattern across the page.



[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)

Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.  
For further information, please contact your retailer.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.



Avec Ecofolio  
tous les papiers  
se recyclent.

Votre revendeur / your retailer